

10.00.00 – FILOLOGIYA FANLARI

«MUROMSKIY PYOTR VA FEVRONIYA HAQIDAGI ERTAK» MISOLIDA «ER» VA «XOTIN» TUSHUNCHALARINI IFODA ETISH XUSUSIYATLARI

Ahmedshina Liliya Rafaelevna

Mirzo Ulug'bek nomidagi O'zbekiston milliy universiteti Rus tilshunosligi kafedrasida
doktoranti O'zbekiston, Toshkent shahri

Annotatsiya: «Muromskiy Pyotr va Fevroniya haqidagi ertak» qadimgi rus adabiyotining eng mashhur asarlaridan biri bo'lib, u hali ham dolzarbligini saqlab kelmoqda. Ushbu hikoyada jamiyatda muhim rol o'ynaydigan «er» va «xotin» tushunchalari aniq ifodalangan. Butrus va Fevroniya haqidagi hikoya qadimgi rus jamiyatida «er» va «xotin» tushunchalari qanday qabul qilinganiga misoldir. Erkak va ayol huquq va majburiyatlarda teng deb hisoblangan. Ularning o'z vazifalari va vazifalari bor edi, ular oila va umuman jamiyat manfaati uchun bajardilar. Maqolada asar matnida «er» va «xotin» tushunchalarini ifodalashning turli jihatlari o'rganilib, leksik, sintaktik va stilistik xususiyatlarga e'tibor qaratiladi, bu o'rta asr Rossiyasida nikoh aloqasi to'g'risida noyob g'oyani yaratishga yordam beradi. Til vositalarini tahlil qilish orqali maqola muallifi asarda aks ettirilgan nikoh munosabatlari idealini yaratishning turli jihatlari, jumladan, ijtimoiy-madaniy kontekst, gender rollari stereotiplari va axloqiy-axloqiy me'yorlarni ko'rib chiqadi. Tadqiqot natijalari nikoh institutiga bo'lgan munosabatni va erkak va ayolning rus madaniyatidagi roli haqidagi g'oyani chuqurroq tushunishga yordam beradi, shuningdek, «Muromskiy Pyotr va Fevroniya haqidagi ertak» asari yaratilgan davr jamiyatining tarixiy va madaniy xususiyatlariga oydinlik kiritadi.

Kalit so'zlar: ma'naviy qadriyat, sodiq Shahzoda, er, «qat'iylik», «jasorat», xotin, «ayol» tushunchasi, «sharmandalik», «uyatsizlik».

FEATURES OF THE EXPRESSION OF THE CONCEPTS «HUSBAND» AND «WIFE» ON THE EXAMPLE OF «THE STORY OF PETER AND FEVRONIA MUROMSKY»

Akhmedshina Lilia Rafaelevna

Doctoral student of the Department of Russian Linguistics Mirzo Ulugbek National
University of Uzbekistan, Uzbekistan, Tashkent

Abstract: «The Tale of Peter and Fevronia of Murom» is one of the most famous works of ancient Russian literature, which still retains its relevance. In this story, the concepts of “husband” and “wife” are clearly expressed, which play an important role in society. The story of Peter and Fevronia is an example of how the concepts of “husband” and “wife” were perceived in ancient Russian society. A man and a woman were considered equal in rights and duties. They had their own tasks and responsibilities that they performed for the benefit of the family and society as a whole. The article explores various aspects of the expression of the concepts «husband» and «wife» in the text of the work, paying attention to the lexical, syntactic and stylistic features that help to create a unique idea of marital relations in medieval Russia. Through the analysis of linguistic means, the author of the article examines various aspects of creating the ideal of marital relations displayed in the work, including the socio-cultural context, stereotypes of gender roles and moral and ethical norms. The results of the study will help to understand more deeply the attitude to the institution of marriage and the idea of the role of men and women in Russian culture, as well as shed light on the historical and cultural features of the society of the era in which the work «The Tale of Peter and Fevronia Muromsky» was created.

Keywords: spiritual value, pious prince, husband, «firmness», «responsibility», wife, concept «woman», «shame», «shamelessness».

ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ КОНЦЕПТОВ «МУЖ» И «ЖЕНА» НА ПРИМЕРЕ «ПОВЕСТИ О ПЕТРЕ И ФЕВРОНИИ МУРОМСКИХ»

Ахмедшина Лилия Рафаэлевна

Докторант кафедры русского языкознания Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека, Узбекистан, г.Ташкент

Аннотация: «Повесть о Петре и Февронии Муромских» - одно из самых известных произведений древнерусской литературы, которое до сих пор сохраняет свою актуальность. В этой истории четко выражены понятия «муж» и «жена», которые играют важную роль в обществе. История о Петре и Февронии – пример того, как воспринимались понятия «муж» и «жена» в древнерусском обществе. Мужчина и женщина считались равными в правах и обязанностях. У них были свои собственные задачи и обязанности, которые они выполняли на благо семьи и общества в целом. В статье исследуются различные аспекты выражения концептов «муж» и «жена» в тексте произведения, обращая внимание на лексические, синтаксические и стилистические особенности, которые помогают создать уникальное представление о супружеской связи в средневековой Руси. Через анализ языковых средств автор статьи рассматривает различные аспекты создания идеала супружеских отношений, отображаемых в произведении, включая социокультурный контекст, стереотипы гендерных ролей и морально-этические нормы. Результаты исследования помогут более глубоко понять отношение к институту брака и представлению о роли мужчины и женщины в русской культуре, а также пролить свет на исторические и культурные особенности общества эпохи, в которой было создано произведение «Повесть о Петре и Февронии Муромских».

Ключевые слова: :духовная ценность, благоверный князь, муж, «твердость», «ответственность», жена, концепт «женщина», «срамота», «бесстыдство».

Введение. В основе христианского брака лежат такие духовные ценности как верность, терпение, взаимопомощь в физической и духовной жизни, честность и любовь между супругами, а так же их совместная забота о духовных и материальных благах своей семьи. Супруги, по канонам христианства, предназначены друг другу Богом и несут ответственность за свою семью не только друг перед другом, но и перед Господом, и должны любить и почитать друг друга, несмотря на жизненные испытания.

Выражение концептов «муж» и «жена» является одним из самых распространенных в мире. Оно используется для обозначения брака, семьи и отношений между людьми.

Повесть «О Петре и Февронии Муромских» - одно из самых известных литературных произведений, описывающих отношения между мужем и женой. Эта история повествует о Петре и Февронии, которые влюбляются друг в друга и убегают из дома, чтобы начать новую совместную жизнь. Роли мужа и жены очень четко выражены в этой истории. Петр - глава семьи и защитник своей жены Февронии. Он берет на себя ответственность за семью и за ее благополучие. Феврония заботится о домашнем хозяйстве и детях. Она поддерживает своего мужа и помогает ему во всех вопросах. Этот пример наглядно демонстрирует, насколько важно для семьи иметь доброго и заботливого мужа, который будет защищать свою жену и детей, а также заботливую жену, которая будет поддерживать своего мужа во всех вопросах.

Методы исследования. Для целей нашего исследования был проведен анализ повести о Петре и Февронии Муромских с учетом лингвистических и литературных аспектов. Мы исследовали различные сцены и действия, связанные с персонажами Петром и Февронией, а также проникли в диалоги и мысли персонажей, чтобы выявить особенности выражения концептов «муж» и «жена».

Как известно, традиции определяются мировоззрением, моральными нормами и выражаются в бытовых правилах, в принятом образе жизни. Для православных христиан семья - это «малая церковь». В церкви в древности было принято, чтобы мужчины стояли с правой стороны храма, женщины – с левой. Соответственно, дома

богатых христиан были разделены на мужскую и женскую половины. Мы видим это в «Повести» в самом начале, когда «змея» сидит «со своей женой», то есть в ее покоях, и далее, когда княгиню Февронию обвиняют перед мужем в том, что она некрасиво ведет себя за столом – обычно она обедала на своей стороне стола. дом. В христианской семье главой является муж, и на него возлагается вся ответственность за семью. Но жена - это помощница, советчица, и муж должен прислушиваться к ее слову. Вот почему Петр посылает клеветников-бояр: «Давайте послушаем, что она скажет».

В православных благочестивых семьях принято молиться перед едой, крестить блюдо, призывая благословение Божие. Отсюда и традиция не выбрасывать крошки со стола. (Эта традиция сохранилась и по сей день, особенно в деревнях, где люди не приобрели суетных городских привычек). В традиционной православной семье брак является единственным и на всю жизнь. Православная церковь допускает второй и третий брак. Однако, если первый брак распался (это может быть либо смерть одного из супругов, либо неверность - единственная причина, по которой церковный брак был расторгнут), это делается только для того, чтобы те, кто не в состоянии содержать себя в чистоте, не впали в больший грех.

Рассмотрим первый отрывок, толкующий об образе восприятия мужчины времен «Повести»: «Есть в Русской земле город, под названием Муром, в котором правил, как рассказывают, благоверный князь по имени Павел». Так, за счет лексемы «благоверный» создается положительное впечатление о князе Павле, который то ли исповедовал истинную веру, то ли был верен своей жене. Достойное положение князя иногда подчеркивается другим отрывком из «Повести»: «Слова мужа своего жена накрепко запечатлела в сердце своем, и решила она: пусть так и будет». В данном случае именно инверсионный акцент на отсылке к супругу отражает высшую степень доверия к мужчине и его разумным суждениям, раз уж супруга не осмелилась изменить решение. То же самое наблюдается и в следующем отрывке: «Жена не стала скрывать этого и рассказала князю, своему мужу, обо всем, что с ней случилось» [4].

О могуществе мужчины, о его физической стойкости говорят следующие отрывки: «Радуйся, Петр, ибо дана тебе была от Бога сила убить летающего свирепого змея!», «Радуйся, Петр, ибо, струпя и язвы нося на теле своем, мужественно все мучения претерпел!». Таким образом подтверждаются выделенные нами фреймы «психологических характеристик», «твердости», «ответственности».

Говоря о репрезентации концепта «женщины» в анализируемой повести, амплитуда прагматических выражений намного шире.

В рассказе «О Петре и Февронии Муромских» женщина представлена как чистая, добрая и верная. Главная героиня Феврония описывается как образец женственности и нравственности. Она не только красива, но и умна, трудолюбива и бескорыстна [1].

С другой стороны, женщины, которые не соответствуют этому идеалу, представляются как низкопробные и злобные. Так, сестра Петра- Анастасия- описывается как коварная и жадная. Это яркий пример того, как в повести «О Петре и Февронии Муромских» женщина стереотипно представлена либо доброй, либо злой. Стоит также отметить, что женщины в рассказе по большей части не играют активной роли в сюжете. Они являются объектом действия, а не его инициатором. В целом, повесть «О Петре и Февронии Муромских» представляет женщину как идеальный образ, который должен соответствовать определенным нормам и стереотипам [3]. Это может свидетельствовать о том, что в те времена от женщин ожидали соответствия определенному идеалу, и если они ему не соответствовали, то их отвергали. Петр и Феврония - не только любящие супруги, но и верные друзья, которые помогают друг другу в трудные моменты жизни. Они не только любят друг друга, но и уважают, ценят и поддерживают. Например, в одном из отрывков рассказа Петр признается Февронии в своих грехах и просит у нее прощения. В ответ Феврония говорит ему, что она тоже не идеальна, и им обоим нужно быть готовыми к прощению и помогать друг другу. Эта сцена является примером идеальных супружеских отношений, когда каждый член семьи готов поддерживать и помогать другому. Кроме того, Петр и Феврония также являются примером верности

и преданности своему делу. Они оба отказываются от богатства и власти в пользу семейной жизни, что подчеркивает важность семейных ценностей в жизни двух людей. Таким образом, «Повесть о Петре и Февронии Муромских» является прекрасным примером идеальных супружеских отношений и символизирует понятие «муж-жена». В этой истории мы видим, что идеальное семейное счастье возможно только тогда, когда партнеры любят, уважают и поддерживают друг друга.

Заключительные примеры из «Повести о Петре и Февронии Муромских» показывают основные направления восприятия понятия «женщина», а именно мудрость и целительство: «Радуйся, Феврония, ибо мудрость святых мужей была в твоей женской голове! Радуйся, Феврония, ибо уже в девичестве она обладала данным тебе Богом даром исцелять недуги!»

Результаты исследования. В повести о Перте и Февронии Муромских концепты «муж» и «жена» выражаются не только через формальные термины, но и через контекст и взаимодействие героев. Важно отметить, что Перт и Феврония представлены как идеальная пара, взаимоотношения которых основаны на любви, преданности и взаимопонимании [2].

Описание концепта «муж»: Перт, главный герой повести, олицетворяет образ идеального мужа. Он воплощает качества мужественности, решительности и преданности. Перт отличается отвагой и силой духа, что видно в его сражениях с врагами и испытаниями судьбы. Он также проявляет заботу и заботливость по отношению к Февронии, что делает его образ еще более привлекательным.

Описание концепта «жена»: Феврония, супруга Перта, является образом идеальной жены. Она проявляет качества нежности, любви и верности, что позволяет ей стать катализатором процесса осознания и принятия Пертом христианства. Феврония является выразителем великих добродетелей и качеств души, с которыми должна быть обладательница идеальной жены.

Обсуждение. Повесть о Перте и Февронии Муромских является важным источником для изучения русской культуры и идеалов взаимоотношений мужчины и женщины. Она подчеркивает ценность семейных уз, любви и верности, которые жизненно важны для общества. Концепты «муж» и «жена» в повести о Перте и Февронии Муромских становятся символами счастливой и гармоничной семейной жизни, основанной на истинных ценностях. Анализируя текст Повести о Петре и Февронии Муромских, были рассмотрены не только супружеские отношения главных героев, но и семейные отношения второстепенных персонажей: Павла и его жены, а также элемент притчи - история «некоего человека», «соблазненного Февронией». Было установлено, что гармоничные семейные отношения должны существовать не только среди «благословенных» людей, близких к Господу, таких как Петр, избранный для победы над змеем, или Феврония, наделенная даром творить чудеса, но и среди мирян. Важным элементом является тот факт, что именно правящие супруги соблюдают заповеди брака, подавая пример своим подданным своим поведением.

Заключение. Выражение понятий «муж» и «жена» играет огромную роль в нашей жизни. Это помогает нам описывать наши отношения с другими людьми и создавать семьи, которые будут счастливыми и процветающими. «Повесть о Петре и Февронии Муромских» - великолепный пример того, как христианские семейные традиции отражены в русской литературе.

Литература :

1. Алина Мэй, Петр и Феврония Муромские: Повесть о любви и верности, издательство «Эксмо», 2018.

2. Алефиренко Н.Ф. Проблема вербализации концепта: теоретическое исследование. – Волгоград: Смена, 2003.

3. Аскольдов С.А. Понятие и слово // Русская литература. От теории литературы к структуре текста, Антология. - М., 1997. - с. 276-379.

4. Новикова И.С., Легенда о Петре и Февронии в русской литературе, Издательство Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, 2004